

BPW International News Letter



2004年6月号

E-mail: members@bpw-international.org

Web: www.bpw-international.org

CONTENTS

- 会長より
- 国連関係 ユネスコの WISE
- 新しい UN 担当者
- UN 担当者の NY での活動
- メンバーシップ
- コングレス
- UN インターンシップ
- YBPW リージョナルニュース
- ICT 委員会
- UNIFEM 委員会

What is a BPW Member? BPW のメンバーとは？

BPW の主な目的を簡潔にまとめることは容易ではありません。そんな時には BPWI 役員会公認の 6 つのポイント (下記) を活用してください。

What is a BPW member? A BPW member

- takes professional responsibility on all levels in economy, politics and society.
- thinks and acts locally, nationally and internationally.
- practices networking, mentoring and lobbying.
- enjoys lifelong learning.
- works with United Nations and other international organizations.
- practices friendship.

BPW メンバーは

- ・経済、政治、社会におけるプロフェッショナルな責任を負います。
- ・地域、国内、国外レベルでものを考え、行動します。
- ・ネットワーキング、メンタリング、ロビイングを実践します。
- ・生涯学習を続けます。
- ・国連や国際組織とともに働きます。
- ・友情を育てます。

この 6 つのポイントを BPW に関する質問への回答や BPW 名刺の裏や全ての PR ちらしに使用してください。2005 年 6 月のコンGRESS ではこれを裏に印刷した名刺で抽選を行います。

ユネスコの WISE (UNESCO Talent Bank of Women with International Societal Expertises)

ユネスコは高等教育の変革と発展に貢献できる女性のリストである WISE を創設しました。BPW もこのプロジェクトに加えられたので各国の会員に呼びかけ、Argentina, Australia, Austria, Bermuda, Brazil, Bulgaria, Egypt, Finland, France, Germany, Hong Kong, India, Korea, Mongolia, Namibia, the Netherlands, New Zealand, Nigeria, Panama, Poland, Russia, Singapore, Switzerland, Thailand, United Kingdom, Uruguay, U.S.A. からの 37 名をノミネートいたしました。また、現職または元 BPWI 会長も数名ノミネートしております。

Chonchanok Viravan, PhD

First Vice President and Chair of UN Committee chonchanok.viravan@bpw-international.org

新しい UN representative

BPW では、自国や近隣諸国での国連機関や国連事務局での会議に出席する新しい代表者を任命しました。国連は NY、ウィーン、ジュネーブに主な事務局を持ち、アジア太平洋 (ESCAP)、アラブ諸国 (ESCWA)、アフリカ (ECA)、ヨーロッパ (ECE)、そしてラテンアメリカとカリブ諸国 (ECLAC) に地域事務局があります。他の WHO、ILO、UNIDO、UNICEF などの国連機関もそこに事務局を置いています。

任命は 3 年毎ではなく、毎年更新しています。2002 - 2004 は以下の代表を任命しました。

- Karin Kausch for ILO Geneva and UN Geneva.
- Fran Hoise van Leeuwen for UN ECE.
- Anna Lamarca for ILO Training Center.
- Daisy Aubry-Golaz for UN Geneva.
- Elisabeth Clement-Arnold for UNCTAD Geneva.
- Josiane Perrier Cathomen for UNICEF Geneva.
- Elisa Campos for UNESCO Brazil.
- Naphaphen Vejjajiva for UN ESCAP.
- Heisuk Yi for UNESCO Seoul.

2004 年の UN 代表のリストは www.bpw-international.org をご覧下さい。

UN 代表の活動：ニューヨークでは

NY には活発な UN 代表チームがいます。Claire Fulcher (permanent representative to UN New York); Eva Richter(permanent representative of UN Department of Public Information or DPI); Elizabeth Benham; Helen Swank (alternate representatives for UN New York); Ildaura Murillo-Rohde (permanent representative for UNICEF New York)です。彼女達は国連の様々な会議に出席し、他の NGO 団体と活動したり、ワークショップを開いたりしています。2003 - 2004 の主な活動としては、

- CSW (毎年 3 月に開催される会議で、必ず参加し BPW と Joint Five-0 のワークショップの場所を確保したり声明文を出したりしています。参加のためのスカラシップ申請の援助もしてくれました。)
- NGO-CSW (毎月の会議に出席しています。Eva と Claire は CSW 会議開催前に行われる NGO - CSW の企画委員会のメンバーです。ワークショップや討論会の司会なども行っています。)

NGO Committee on Human Rights
UNIFEM (毎月の会議に全員が出席しています。)
DPI / NGO Annual Conference:
UN への報告

*Chonchanok Viravan, / PhD.
First Vice President and Chair of UN Committee*

メンバーシップ

BPW は成長を続けています。

スーダンに 2 つ目の新しいアソシエートクラブができました。

新しいクラブやアソシエーツができたときには御連絡下さい。メンバーシップチェアとしてメッセージを送ります。

Ilse Spritzendorfer / Membership Chair spritzen@aon.at

kongress情報

ルツェルンでの kongress まで一年弱となりました。事前の申し込みと登録が 7 月より始まります。

<http://www.bpw-international.org> にアクセスしてください。

2005 年の 17 日から 20 日まで、ルツェルンで国際 kongress と BPWI の 75 周年のために集まりましょう。

<チャンス> 国連でのインターンシップ

国連の各機関で若い人へ 3 ヶ月から 6 ヶ月のインターンシップを行っています。これらの申し込みの情報がありませんのでヤング会員のかたで興味があるかたは御連絡下さい。通常 UN でのインターンシップは無給ですので自国での申し込みを希望するか、他国でのインターンシップを希望する場合は渡航費や滞在費を用意してください。

Chonchanok Viravan, / PhD. chonchanok2@yahoo.com

ヤング BPW

5 月 5 日 ~ 9 日まで EU 主催のフランスストラスブールで Europe, Youth, and Globalization が行われました。400 名が出席し、YBPW から CSW の YBPW 代表である Christine Heinze 氏と YBPW ネパール代表の Usha Gongal 氏が参加しました。

各地域のニュース

Africa

Ghana: アフリカのリージョナル会議が 11 月 10 ~ 12 日に開催されます。テーマは「ICT と女性」です。

Vera Kepto, / Africa Regional Coordinator

Asia-Pacific

Nepal: リージョナル会議はストライキのため会場の変更を強いられたりしましたが、Australia, Japan, Nepal, New Zealand, Singapore, Thailand の 6 カ国からの参加者と Antoinette Ruegg BPWI 会長と、副会長の Nok Viravan 氏と Ilse Spritzendorfer 氏、リージョナルコーディネーターの Dianne Glenn 氏と副リージョナルコーディネーターの Nobuko Kurosaki 氏に参加頂き、大変なパワーをもらうことができました。

Dianne Glenn, / Asia-Pacific Regional Coordinator

Europe

Belgium: 2002年3月に23名のクラブができました。

Germany: Europe Regional Meetingは9月30日から10月3日までベルリンで開催予定です。テーマはWomen Shaping the New Europeです。

Poland: 6月20日と21日に全国大会を行いました。テーマは‘EMPOWERING WOMEN FOR UNITED EUROPE’でした。

United Kingdom: 4月16～17日に全国大会を行い、250名が参加しました。

BPW Hansa Network: 国境を越えヨーロッパ人として考え、活動していく団体です。6月17日から20日にフィンランドのトゥルク市で会議を開きます。

Latin-America & Spanish Speaking Countries of the Caribbean

Argentina: ‘Peace in the world by politics’をテーマにリージョナル会議を開きました。10カ国130名の参加がありました。

North America and Non Spanish Speaking Countries

Canada: サスカチュワン州レジーナにて6月15～18日に2年に一度のコンベンションを開きました。

Committees and Taskforces

ICT Taskforce 新しい情報がありますので下記のHPをぜひご覧ください。

・ <http://www.bpw-business.org>

・ <http://www.bpw-businessandmembers.org>

Business Pagesはネットワーキングのためのツールです。利用してビジネスとパーソナルのチャンスをつかみましょう。

Gabriella Canonica / ICT Taskforce Chair

UNIFEM Taskforce

UNIFEMは最も小さい国連機関ですが、唯一イラクにスタッフを置く国連機関です。女性のトレーニングを行っています。またアフガニスタンにおいても2002年から活動してきました。BPWのUNIFEM委員であるMarilyn Forsythe氏はSpring WalksやオーストラリアでのInternational Women's day BreakfastsなどのUNIFEMの活動をサポートし、Petra Steinke氏は母国ドイツを離れてUNIFEMのNY事務局でインターンシップを行いました。

彼女達だけでなく、私達にもできることがあります。UNIFEMの活動を広めましょう。そして自国の政府に対してUNIFEMへの援助をお願いしましょう。

Sylvia G Perry / UNIFEM Taskforce Chair

BPWI EVENTS BPWI 関連行事

日時	開催都市 / 内容
6月19-20日	Zug, Switzerland / 全国大会
6月22-23日	Amman, Jordan / アラブ諸国サブリージョナル会議
7月14-18日	Fort Lauderdale, Florida / USA 全国大会
7月15-18日	Regina, Saskatchewan / Canada コンベンション
8月20-22日	Frauenfeld, Switzerland / サブリージョナル会議
9月30日	～10月3日 Berlin, Germany / BPWヨーロッパの会長会議
10月1-4日	Alice Spring, Australia / 全国大会
10月15-17日	Marseille, France / 全国大会
10月16-17日	Jyväskylä, Finland / 秋期会議
11月6-7日	Münster, Germany / 秋期会議
11月10-12日	Accra, Ghana / アフリカリージョナル会議

OTHER EVENTS その他の行事

日時	開催都市 / 内容
6月1-17日	Geneva, Switzerland / 第92回ILO会議
6月13-18日	Sao Paulo, Brazil / UNCTAD XI
6月10-12日	Mexico City, Mexico / ラテンアメリカとカリブ諸国の ECLAC 9th Session of the Regional Conference
6月30日 ~7月3日	Bangkok, Thailand / Asia-Pacific NGO Forum on Beijing+10 Review
7月6-23日	New York, U.S.A. / 第31回女子差別撤廃条約会議
7月6-7日	Beirut, Lebanon / ESCWA Expert Group Meeting: Ten Year Review of the Fourth World Conference on Women (第4回女性会議後の10年報告)
7月7-9日	Geneva, Switzerland / UNCTAD, Intergovernmental Group of Experts on Competition Law and Policy
7月8-9日	Beirut, Lebanon / ESCWA Second Session of the Committee on Women
7月12-30日	Geneva, Switzerland / Human Right Committee 81st Session
9月6-9日	Bangkok, Thailand / High Level Intergovernmental Meeting to review ten years of implementation of Beijing Platform for Action